

# 美華聯合衛理教會

First Chinese United Methodist Church

Located at McKendree UM Church

ChineseUMCga.org

2012年6月10日



## 主日聚會時間

成人主日學: 1:00 - 1:45  
 崇拜 Worship: 1:45 - 3:00  
 唱詩班 Choir: 3:30 - 4:30  
 兒童中文班: 1:00 - 2:00  
 兒童主日學: 2:00 - 3:00  
 團契 Fellowship: 3:00 - 4:00



1570 Lawrenceville Suwanee Road Lawrenceville, GA 30043

## 主日崇拜程序

司琴: Michelle 姊妹 證道: 林義信 弟兄 領會: 徐麗達 姊妹

靜樂 (Prelude) 《當肅靜恭听》 -624- 司琴

宣召 (Call to Worship) <詩篇> 領會

耶和華阿、你已經鑒察我、認識我。我坐下、我起來、你都曉得。你從遠處知道我的意念。我走路、我躺臥、你都細察、你也深知我一切所行的。耶和華阿、我舌頭上的話、你沒有一句不知道的。你在我前後環繞我、按手在我身上。這樣的知識奇妙、是我不能測的。至高、是我不能及的。

Ps. 139:1-6

詩歌 (Hymn) 《奇異恩典》 -244- 眾立

公禱文 (Creed) 使徒信經 (Apostle's Creed)

啟應經文 (Litany) 傳揚福音 (40) -p.765- 眾坐

詩歌 (Hymn) 《信靠耶穌真是甜美》 -330-

### 禱告 (Prayer)

奉獻 (Tithe) 《All People That on Earth Do Dwell》 -7- 眾立

各人要隨本心所酌定的。不要作難、不要勉強。因為捐得樂意的人、是神所喜愛的。神能將各樣的恩惠、多多的加給你們。使你們凡事常常充足、能多行各樣善事。 -2 Cor. 9:7-8

讀經 (Scripture) 以弗所書 Ephesians 1:1-10 眾立

證道 (Message) 明白神最高的旨意

詩歌 (Hymn) 《信靠順服》 -440

### 教會關懷 (Sharing and Concerns)

榮頌詩歌 (Doxology) 《Glory to God in the Highest》 -封底- 眾立

### 祝福 (Benediction)

殿樂 (Postlude) 《阿們頌》 (Amen) -643-

### 歡迎問候 (Welcome and Greeting)

就如 神从创立世界以前、在基督里拣选了我们、使我们在他面前成为圣洁、无有瑕疵。又因爱我们、就按着自己旨意所喜悦的、预定我们、借着耶稣基督得儿子的名分、使他荣耀的恩典得着称赞。这恩典是他在爱子里所赐给我们的。我们借这爱子的血、得蒙救赎、过犯得以赦免、乃是照他丰富的恩典。这恩典是 神用诸般智慧聪明、充充足足赏给我们的、都是照他自己所预定的美意、叫我们知道他旨意的奥秘、要照所安排的、在日期满足的时候、使天上地上一切所有的、都在基督里面同归于一。  
Ephesians 1: 4-10

### WELCOME + 教會關懷 + CONCERNS

- 感謝主，主日學在弟兄姊妹的熱心支持中再一次點燃。願主加給我們力量，讓我們的愛心和信心永不困倦疲乏。更求主賜下露程瑪拿，按時分量，用智慧的心分享，領受。
- 6月24日禮拜日為美國教會 VBS (Vacation Bible Study) 開學典禮。Rev. Ed 邀請我們華人教會弟兄姊妹像往年一樣，參加與美國教會 11:00 am 聯合聚會。這一天也是新牧師 Dr Amy Morgan 上任 McKendree 第一個禮拜。希望大家見面認識。當日下午華人教會沒有聚會。
- VBS 2012 的時間是 6/24 -29. McKendree UMC 邀請我們的孩子參加。如有願意參加的孩子請填寫報名表。並希望得到我們的教會看小孩的義工幫助。時間為 24-28 晚間和 25-29 早晨。

#### 禱告事項:

- 楊教授太太和芊芊要離開亞特蘭大回國定居，願主帶領他們的道路。
- 溫華父親術後的化療告一段落，請繼續代禱求神醫治。
- 請繼續為趙師母的健康禱告，求主加給力量。
- 羅台玉姊妹最近頸椎小恙未能正常上班，求主醫治。
- 請為張媽媽的身體禱告，願神醫治她的腰痛，保守她的健康。
- 歐樂平姊妹週五回國探親，願主保守她健康，來去平安。

**歡迎問候:** 歡迎各位來教會共沐主恩。請初次光臨本會的朋友留下您的姓名, 電話及電子信箱, 以便今後保持聯絡, 分享主內團契。

#### 互致平安問候

上週成人:	上週奉獻:	上月奉獻:				
上週孩子:	上週支出:	上月支出:				
日期	講員	領會	司事	兒童主日學	茶點	清潔
06-10	林弟兄	徐麗達	白弟兄	Cheryl/David	Michelle	李淑暖
06-17	吳牧師	劉麗	彩雲	Cheryl/David	Michelle	David
06-24	VBS 聯合聚會 11: 00am					
07-01	吳牧師	孫俊勇	白弟兄	Cheryl/David	Michelle	李淑暖

## 徒信經

我信上帝,全能的父, 創造天地的主。我信我主耶穌基督, 上帝的主。我信我主耶穌基督, 上帝的獨生兒子; 因聖靈感孕, 從童貞女馬利亞所生; 在本丟彼拉多手下受難; 被釘在十字架上, 受死, 埋葬; 降在陰間; 第三天從死里復活; 升天, 坐在全能父上帝的右邊; 將來必從那里降臨, 審判活人, 死人。我信聖靈; 我信聖而公之教會; 我信聖徒相通; 我信罪得赦免, 我信身體復活; 我信永生。阿們!

## 主禱文

我們在天上的父、願人都尊你的名為聖。願你的國降臨。願你的旨意行在地上、如同行在天上。我們日用的飲食、今日賜給我們。免我們的債、如同我們免了人的債; 不叫我們遇見試探; 救我們脫離兇惡。因為國度、權柄、榮耀、全是你的直到永遠、阿們!

## 教會時刻表

Father's Day is on **Sunday, June 17, 2012.**

6月24日禮拜日為VBS開學典禮. 聯合聚會。

VBS – June 24 – 28 PM  
25 - 29 AM

吳牧師: 678 799 0509  
林弟兄: 770 364 2955

## Apostle's Creed

I believe in God, the Father Almighty, the Creator of heaven and earth, and in Jesus Christ, His only Son, our Lord: Who was conceived of the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, died, and was buried. He descended into hell. The third day He arose again from the dead. He ascended into heaven and sits at the right hand of God the Father Almighty, whence He shall come to judge the living and the dead. I believe in the Holy Spirit, the holy catholic church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and life everlasting. Amen.

## Lord's Prayer

*Our Father, Who art in Heaven, Hallowed be Thy Name. Thy kingdom come, Thy will be done On earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, And forgive us our debts, As we forgive our debtors. And lead us not into temptation, But deliver us from evil, For Thine is the kingdom And the power, and the glory, forever. Amen.*



## 我心要称谢耶和華

F 4/4  
♩=75

诗篇91:1-2

词曲: 游智婷

5 | 3-3 2 3 5 | 7 . 1 6 . 6 | 4-4 3 4 6 | 1-7 7 |  
我心要称谢耶和華天父求告他的名

3 4 | 5 . 5 4 3 | 6 -- 2 3 | 4 . 4 3 2 | 1-1 |  
要向他唱诗称颂诉说他奇妙作为

5 3 4 | 5-5 5 4 3 | 6-6 6 2 3 | 4-4 4 6 5 | 3-3 |  
我要传扬他的作为我要歌颂他的慈爱

5 3 4 | 5-5 5 4 3 | 4 . 5 4 3 4 | 3 . 3 2 1 7 | 1 -- |  
我要一生向耶和華唱诗要向我神歌颂

## 主我愿单属你

作词: 佚名

作曲: 佚名

5 6 | 1 . 1 2 3 | 6 - 5 6 | 1 . 1 2 3 | 2 - |  
我的主我心爱你我的主我渴慕你

1 2 | 3 . 5 2 1 | 6 - 1 6 | 5 . 6 1 2 | 1 - |  
愿你爱来吸引我使我心单单爱你

3 2 | 3 . 1 2 3 | 2 - 2 1 | 6 . 1 1 6 | 5 - |  
哦耶稣我需要你炼净我完全属你

3 2 | 1 . 6 1 3 | 2 - 2 1 | 6 . 1 1 2 | 1 - |  
愿你爱来摸着使我心全然属你

## 72. 故意犯罪

**问:** 希伯来书 10 章 26 节说: “若故意犯罪, 赎罪的祭就再没有了。” 请问怎样才算“故意犯罪”而“赎罪的祭就再没有了”? 是否故意犯罪的就再不得赦免了?

**答:** (一) “故意犯罪”不是指普通的罪, 乃是指那些“得知真道以后”却还不接受真道 — 基督赎罪的救恩, 而故意仍行罪恶之路的人。对于这些人, 再无可得赦罪之道了。

(二) “赎罪的祭就再没有了”这句话, 与上句“我们得知真道以后”互相呼应。这“赎罪的祭”就是指耶稣基督在十字架上受死赎罪的祭, 也就是上句之“真道”的主要内容。一个人在得知基督赎罪的真道之后, 若不接受他赎罪的功劳, 就再没有赎罪的祭了。(请详参拙作《希伯来书讲义》107~108 面。)

再者: 本节之“赎罪的祭”虽是旧约的名称, 却不可能指旧约的赎罪祭; 因本节上文一直以赎罪祭指基督的赎罪 (5~18 节), 并已说明旧约的赎罪祭实际上不能除罪, 并非神所喜悦 (见 1~4, 6, 8 节), 则在这 (26) 节中, 似无理由突然将旧约的赎罪祭与新约的真道相提并论。否则, 本节中“赎罪的祭就再没有了”一句, 便不但违反全句的语气, 且成了完全多余的 (本句有感叹的语气。若这赎罪祭是指基督的赎罪, 这种感叹的语气是很适合的; 但若指旧约的赎罪祭, 这种感叹的语气便令人费解了); 因不论是否“故意犯罪” (拒绝基督), 旧约的赎罪祭都是“再没有了”; 即或再有, 亦不能真正除罪, 与是否“故意犯罪”无干。所以, 本节中的“赎罪的祭”乃指基督在十字架上的赎罪祭较妥。

## 75. 关于基督下阴间

**问:** 按彼前 3 章 19 节至 20 节: “他藉这灵, 曾去传道给那些在监狱里的灵听。就是那从前在挪亚预备方舟, 上帝容忍等待的时候, 不信的人, 当时进入方舟, 藉着水得救的, 只有八个人。” 基督曾下阴间传道给已死的人听, 这样是否死人仍有机会听福音得救? 请详细解释这两节圣经的意思。

**答:** 照笔者个人意见, 若仅凭彼得前书 3 章 19~20 节, 以断定基督曾下阴间传道, 是缺乏根据的。因为:

① 在这里圣经并未明说基督“曾下阴间传道”, 只说“他藉这灵曾去传道给那些在监狱里的灵听。”

② “藉这灵 (或译作在灵里) 曾去传道……”这句话未必只能解作: 主曾在死后下阴间去传道的意思, 也可以 (更适当) 解作是: 主尚未道成肉身之前, 尚在灵里之状态中时, 曾藉这灵 — 这使他死里复活的灵 — 传道给挪亚时代不信的人听, 而那些不信的人, 在使徒写信的时候, 已经是“在监狱里的灵”。

所以使徒彼得在这里只是追述 (或说举例) 主在未道成肉身之前, 如何在灵里藉挪亚的口传道给当时的人听而已。

③ 按主耶稣在路加福音 16 章 19~31 节所说的话, 可知一个人死后已无得救机会。向死人传福音, 或向死人宣告救恩成功, 可谓毫无意义。况且基督若下阴间时, 必未复活, 则救恩未算完全, 使徒说: “基督若没有复活, 你们的信便是徒然。” (林前 15 章 17 节), 这样向死人宣告救恩成功, 似不合宜。并且更没有理由只向挪亚时代的死人“传道” (或译作宣告), 而不向其他死人“传道”。所以这两节圣经, 应当不是指主耶稣下阴间传道说的, 否则必须加上许多推想, 却又充满矛盾。